

ЯЗЫКОВЫЕ И РЕЧЕВЫЕ УПРАЖНЕНИЯ В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

В. В. Ткаченко

*Белорусский государственный университет,
пр. Независимости, 4, 220030, Минск, Беларусь, tkachenko@bsu.by*

Проблема обучения говорению на иностранном языке является одной из главных проблем в методике обучения иностранному языку. В этой статье рассматриваются некоторые подходы к формированию устной речи студентов при изучении английского языка на начальном этапе. Навыки говорения формируются при использовании специальных упражнений и заданий, направленных на развитие навыков говорения. Они включают в себя подготовительные упражнения, состоящие из лексических, грамматических, ориентированных на имитацию, подстановку, трансформацию и коммуникативные, которые помогают студентам решать определенные коммуникативные задачи.

Ключевые слова: замена; повторение; трансформация; подход; тренировка; правильность; структура.

REPRODUCTIVE AND PRODUCTIVE EXERCISES IN TEACHING A FOREIGN LANGUAGE

V. Tkachenko

*Belarusian State University,
Niezaliežnasci Avenue, 4, 220030, Minsk, Belarus, tkachenko@bsu.by*

The aim of this article is to present the importance of productive skills in teaching English. Speaking is one of the most important skills to develop as it shows student's ability to use language fluency and accuracy. Teaching reproductive skills is totally important as productive skills. The article presents how to increase the efficiency of teaching reproductive skills. It shows some activities used in learning grammar and speaking skills. It offers teachers to improve the reproductive abilities of students by using communicative exercises. A key feature in the successful teaching of receptive skills concerns the choice of communicative tasks.

Keywords: substitution; repetition; transformation; approach; practice; accuracy; structure.

Изучение иностранного языка охватывает владение четырьмя языковыми навыками: аудирование, говорение, чтение и письмо. Преподаватель может использовать механические упражнения для работы над аудированием и чтением для того, чтобы студенты понимали на слух материал в пределах изученных структур и словарного состава. Чтобы научиться говорению и письму необходимо обучить студентов манипулировать структурами, использовать словарный запас в новых контекстах. Для этого необходимо использовать манипулятивные и речевые упражнения

контролируя правильность выполнения. При этом у студентов есть несколько вариантов ответа. Информация, необходимая для ответа содержится в репликах преподавателя. Если студент не понимает то, что говорит преподаватель — он не сможет дать правильный ответ. Существует несколько видов манипулятивных упражнений.

Манипулятивные подстановочные упражнения.

Teacher: I spent Sunday marking your reports and I didn't like it. Max?

Max: I spent Sunday doing nothing and I liked it.

Teacher: Lena?

Lena: I spent Sunday hanging out with friends and I enjoyed it.

Этот вид упражнения требует от студентов знания лексики и понимания грамматического материала, так как существует много вариантов ответов. Тем не менее, структура предложений остается одинаковой: *I spent v-ing + I v2/ved*

Манипулятивные трансформационные упражнения.

Teacher: I'm hungry.

Student 1: Why don't you have something to eat?

Student 2: Why don't you go to a cafeteria and have a bite?

Student 3: You should take a packed lunch with you.

Student 4: Why don't you use Food Delivery?

В этом упражнении трансформация функциональная, а не структурная. От жалобы (*I'm hungry/thirsty/bored/exhausted*) к совету (*Why don't you...?*) Студентам необходимо подобрать логически правильный совет.

Еще один пример манипулятивного упражнения, выполнение которого происходит без постоянного контроля преподавателя. Его преимущество заключается в том, что при выполнении основную роль берут на себя студенты, а преподаватель может наблюдать за их работой со стороны.

Teacher: My name's Victoria and if I were a piece of clothing, I'd like to be an unusual ball dress. How about you?

Student 1: My name's Max and if I were a piece of clothing, I'd like to be a baggy jacket. How about you?

Student 2: My name's Lena and if I were a piece of clothing, I'd like to be a trendy hat. What about you?

Student 3: My name's Dan and if I were a piece of clothing I'd like to be an old fashioned coat.

Упражнение на увеличение текста

Многие преподаватели используют упражнения для тренировки произношения отдельных звуков, слов или фраз, но работа над большими фрагментами может быть более захватывающей, но будет требовать и от студента, и от преподавателя большого внимания и сосредоточенности. Преподаватель начинает с простого предложения. Например: «Я пришел домой...». Студентам необходимо продолжить это предложение.

I came home and saw a kitten.

I came home and saw a fluffy kitten.

I came home and saw a fluffy kitten sitting on my doorstep.

I came home and saw a fluffy kitten sitting on my doorstep looking for food.

I came home and saw a fluffy kitten sitting on my doorstep looking for food so I took it in.

I came home and saw a fluffy kitten on my doorstep looking for food so I took it in and gave it some milk.

Коммуникативные упражнения

При помощи механических и манипулятивных упражнений преподаватель помогает студентам овладеть лексическим и грамматическим материалом и использовать его самостоятельно. Конечная же цель обучения заключается в том, чтобы студент смог свободно общаться. Поэтому необходимо развивать коммуникативную компетенцию. Для этого следует проработать механические дриллы, перейти к более сложным манипулятивным упражнениям и далее к самым сложным для выполнения в аудитории — коммуникативным упражнениям. При выполнении этих типов дриллов преподаватель может попросить студентов быть предельно откровенными отвечая на вопросы.

Примеры:

1. *What are your interests? — My interest is to v/ving....*
2. *What are your hobbies? — My hobby is to v/ving...*
3. *What is your advice to your best friend?— You should...*
4. *What is his responsibility?— His responsibility is to v/ving...*

В данном упражнении не может быть подготовленных правильных ответов. Студенту необходимо самостоятельно подобрать вариант для данных ситуаций. В итоге студент должен использовать иностранный язык для общения. Это процесс перехода проработанных языковых моделей на соответствующие ситуации. С помощью коммуникативных упражнений студент учится использовать языковые структуры и словарный запас в новых ситуациях. Преподаватель может попросить студентов составить свои ситуации. Это занимает больше времени, но развитие более высокой степени коммуникативной компетенции помогает студентам более свободно использовать изучаемый язык. В качестве коммуникативных упражнений можно предложить отрывки для понимания прочитанного, ролевые игры и т. д. Обучение иностранному языку должно помочь студенту решать речевые проблемы находя соответствующие вербальные ответы для общения. Коммуникативные упражнения предлагают ситуации и возможности решить речевую проблему, выражая собственное мнение.

На каждом занятии невозможно использовать все виды упражнений, но, по возможности, преподаватель должен стараться включать как можно больше видов упражнений, чтобы сделать обучение более эффективным.